

ERSATZTEILEKATALOG

Spare parts Catalogue
Catalogue des pièces Détachées

LLOYD *Alexander*

Ausgabe
Edition **1958**



L L O Y D M O T O R E N W E R K E G M B H B R E M E N

Ersatzteilbestellungen nehmen wir aus vertraglichen Gründen nur von unseren Vertragshändlern und -Werkstätten entgegen.

Die im Zuge der Weiterentwicklung des LLOYD-Alexander (jetziger Stand 1.8.58) und des LLOYD-Alexander TS (Stand 31.10.58) sich ergebenden Änderungen bzw. Verbesserungen werden in Auswechsel- oder Ergänzungsblättern zusammengefaßt und nachgereicht.

Diesem Änderungsdienst sind jedoch nur unsere Vertragshändler und Vertrags-Werkstätten angeschlossen.

Die Abbildungen in diesem Katalog sind für die Ausführung im einzelnen nicht verbindlich. Wir behalten uns etwaige Abänderungen vor.

Die Angaben sind als annähernd und ohne Verbindlichkeit für uns zu betrachten. Bei Änderungen technischer Art wird dieser Ersatzteilkatalog zu gegebener Zeit durch Auswechsel- bzw. Ergänzungsblätter vervollständigt.

Von der Serie abweichende Exportausführungen werden in besonderen Nachträgen behandelt.

The illustrations shown in this catalogue do not bind ourselves as far as constructional details are concerned. Changes, if any, are reserved.

All indications given therein are approximative ones and without engagement on our part. Should there be any change in technical details, this spare parts catalogue will be completed by replaceable or supplemental sheets.

All pieces for export, which differ in their design from series products, will be treated separately in supplements.

Toutes les illustrations dans ce catalogue sont sans obligation de notre part en ce qui concerne l'exécution en détail. Nous nous réservons le droit de modifications éventuelles.

Toutes les indications sont approximatives et sans engagement pour nous. Dans le cas de modifications techniques éventuelles ce catalogue des pièces de remplacement sera complété en temps voulu soit par des feuilles échangeables soit par des feuilles supplémentaires.

Toutes les pièces fabriquées pour exportation et qui se diffèrent des pièces fabriquées en série, doivent être spécifiées dans des suppléments séparés.

L L O Y D M O T O R E N W E R K E G M B H B R E M E N

**Anleitung für die Handhabung
dieses Ersatzteilkataloges.**

1. Aus dem **Hauptgruppen**-Verzeichnis die gewünschte Gruppe herausuchen und aufschlagen.
2. Nach Umblättern des Gruppen-Deckblattes erscheint auf der nächsten Seite das Verzeichnis der **Untergruppen**.
3. Auf der Rückseite des Untergruppen-Verzeichnisses folgt die numerierte Bildtafel mit Bildteilnummern.
4. Rechts von der Abbildung steht der dazugehörige Text. Dieser gliedert sich wie folgt:
 - a) von links angefangen bedeutet die erste Spalte, **fettgedruckt**, die Bildtafel-Nr. Dahinter – durch Strich getrennt mager gedruckt, die Bildteilnummer. Aus den anschließenden Spalten geht nacheinander hervor:

**Instructions for use of this spare
parts List.**

1. Pick out from the **Index of Main Groups** the desired group.
2. After turning-over the Group Index Sheet you will find on the following page the List of **Sub-Groups**.
3. The list of Sub-Groups is followed on the other page by a numbered Table of Illustrations with parts numbers.
4. On the right side of this Table you will find the text belonging to it; it is subdivided as follows:
 - (a) The first column commencing from left shows, in fat types, the number of the Table of Illustrations followed (separated by a dash) by the Parts-Number in lean-faced types. The next columns show:

**Instructions pour l'usage
de ce manuel
des pieces de remplacement**

1. Chercher le groupe désiré en consultant le sommaire des **Groupes Principaux**.
2. Après avoir trouvé et tourné la feuille-index du groupe désiré, vous remarquerez sur la page suivante le sommaire des **Sous-Groupes**.
3. Le sommaire des sous-groupes est suivi au verso d'une planche de vues numérotée, avec les numéros de référence des éléments constituants.
4. A droite de la figure vient le texte y appartenant, subdivisé de la façon suivante:
 - a. La première colonne commençant du côté gauche, donne, en caractères grasses, le numéro de la planche de vues. Viennent ensuite – séparé par un trait et imprimé en caractères non grasses – les numéros dans les figures. Les colonnes suivantes donnent:

- | | | |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| b) Ersatzteil-Bestellnummer | (b) Spare Parts Order-Number. | b. Numéro d'ordre des pièces de remplacement. |
| c) Bezeichnung des Ersatzteiles | (c) Denomination of spare parts. | c. Dénomination des pièces de remplacement. |
| d) Stückzahl des Ersatzteiles pro Wagen | (d) Quantity of spare parts required per car. | d. Quantité des pièces de remplacement requises par voiture. |
| e) Englische und französische Übersetzung der Ersatzteilbezeichnung. | (e) Denomination of spare parts in English and French versions. | e. Dénomination des pièces de remplacement en langue anglaise et en langue française. |
5. Läuft der zur Bildtafel gehörende Text über mehr als eine Seite, so wiederholt sich zur besseren Übersicht diese Bildtafel.
5. Should the text which belongs to the Table of Illustrations, occupy more than one page the Table of Illustrations is reproduced a second time for the sake of clearness.
5. Si le texte appartenant à la planche de vues dépasse le cadre d'une page, vous trouverez une deuxième reproduction de la planche en cause en vue de faciliter l'étude de ce manuel.

Hauptgruppen-Verzeichnis
Index of Main-Groups
Liste des groupes principaux

No.	GRUPPE	GROUP	GROUPE
10	Motor	Engine	Moteur
11	Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter Vilebrequin
12	Zylinder	Cylinder	Cylindre
13	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin
14	Steuerung	Valve operating mechanism	Distribution
15	Ölpumpe	Oil pump	Pompe à huile
16	Lüfter mit Scheibenheizungsanschluß	Blower with windscreen defroster	Carter de la soufflerie avec prise aérateur pour para-brise
17	Vergaser, Luftfilter, Kraftstoffpumpe	Carburetor, Air filter, Fuel pump	Carburateur, Filtre à air, Pompe à essence
18	Lichtmaschine, Anlasser, Zündung	Dynamo, Starter, Ignition	Dynamo, Démarreur, Allumage
19	Motoraufhängung	Engine suspension	Suspension du moteur
21	Kupplung	Clutch	Embrayage
22	Dreigang-Getriebe u. Tachoantrieb	Three-speed transmission and speedometer drive	Boîte à 3 vitesses et prise de commande du compteur
22	Viergang-Getriebe u. Tachoantrieb	Four-speed transmission and speedometer drive	Boîte à 4 vitesses avec prise de commande pour compteur
24	Hinterachse	Rear axle	Essieu arrière articulé
25	Vorderachse u. Radantrieb	Front axle and wheel drive	Essieu avant et transmission
26	Bremsanlage	Braking system	Ensemble freins

Hauptgruppen-Verzeichnis
Index of Main-Groups
Liste des groupes principaux

No.	GRUPPE	GROUP	GROUPE
27	Lenkung	Steering	Direction
28	Räder u. Bereifung	Wheels and tires	Roues et pneus
29	Rahmen	Chassis	Chassis
30	Abfederung	Suspension	Suspension
31	Hebelwerk	Levers	Pédalier
32	Heizung	Heating	Chauffage
33	Brennstoffanlage	Fuel system	Alimentation d'essence
34	Stirnwand	Dashboard	Tablier
35	Instrumente, elektr. Ausrüstung	Instruments, electrical equipment	Instrument de bord, equipment électrique
36	Abgasanlage	Exhaust System	Silencieux Pot d'échappement
38	Zubehör	Accessories	Accessoires
43	Beplankung	Covering	Tôleries de carrosserie
44	Türen	Doors	Portières
45	Sitzeinrichtung	Seating	Sièges et dossiers
46	Ausstattung	Equipment	Installation de l'intérieur
47	Fertigmontage	Final assembly	Finition
48	Lackierung	Painting	Peinture lacke
49	Sonderzubehör	Special outfit	Accessoires supplémentaires
51	Haubenklappe u. Fenster	Bonnet cover and windows	Capot et fenêtre